



## Bellevue 市

### 公用事業稅收減免計畫

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009  
電子郵箱：utilityrelief@bellevuewa.gov  
電話：(425) 452-5285

## 公用事業稅收減免指南

**注意：**如果您今年初獲得了 2021 年公用事業費減免計畫的資格，則無需完成此申請。

該計畫的目的是為 Bellevue 服務區內的低收入家庭提供公用事業職業稅收減免。

稅收減免的形式為支付給城市的公用事業佔用稅的退稅支票。

支票將郵寄給所有及時完整申請該計畫的合格申請人。

### 申請期

2021 年稅收減免計畫的申請將於 2021 年 10 月 1 日至 11 月 12 日接受。**申請截止日期為太平洋標準時間 (PST) 2021 年 11 月 12 日 (星期五) 下午 4 點。**必須在截止日期之前在 Bellevue 市中心市政廳收到完整的申請書和所有必需文件的副本，申請才會納入考慮。逾期或不完整的申請將無法處理。處理一宗申請可能需要幾週的時間。鼓勵申請人儘早提交申請，以確保及時處理。

### 計畫資格

要符合資格，您必須在 2020 年在 Bellevue

服務區內居住至少一個日曆月並為城市公用事業服務的繳費做出貢獻，**並且符合低收入人士的資格。**

要被視為低收入家庭，您 2019 年的年度家庭總收入\*不得超過以下限制。

<u>2020 年家庭人數</u>	<u>2020 年家庭總收入*</u>
1人	\$41,800
2人	\$47,800
3人	\$53,750
4人	\$59,700
5人	\$64,500
6人	\$69,300

\* 收入是指「華盛頓州法典」(RCW) 84.36.383 中定義的「可支配收入」，外加所有傷殘補償金和任何以及所有禮品。家庭總收入包括 2020 年間每個家庭中每個人的收入。收入和所需文件的示例在下面的「所需文件」部分中介紹。

### 如何申請

- 填寫申請表，閱讀「重要資訊」聲明並在申請表上簽名並註明日期。
- 從下面的「所需文檔」列表中收集所需文檔。
- 於 **2021 年 11 月 12 日 (星期五) 下午 4 點 (太平洋標準時間) 之前**，提交完整的申請以及所需文件的副本。逾期或不完整的申請將無法處理。
  - 您可以透過郵件將申請退回至 City of Bellevue Utilities, P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012
  - 您可以透過個電子郵件以電子方式提交申請至 UtilityRelief@bellevuewa.gov 並請求訪問安全文件夾，您可以在其中上傳掃描的文檔。請不要透過電子郵件發送您的文檔。

### 所需文件

除了完成申請，請提供以下內容：

- 2020 年收入證明。**請提供 2020 年與您生活在一起的每個人以及 2020 年適用於您家庭所有收入來源的完整並署名的 2020 年納稅申報表和其他 2020 年賬單/文件的複印件。一些家庭收入示例包括但不限於：

(背面繼續)

- 工資/薪水/小費等 (W-2)
- 利息/股息 (1099-INT/1099-DIV)
- 贍養費/配偶贍養費 (州/DSHS 報告)
- 商業收入，包括租金收入和/或來自聯合承租人的租金 (1040 + 表 C)
- 資本損益 (1040 + 表 D)
- IRA (退休帳戶退休金) 取出 (1099-R)
- 養老金/退伍軍人福利/年金 (1099-R)
- 鐵路退休福利 (RRB-1099)
- 失業/勞動力和行業。 (1099-G)
- 社會保障聲明 (SSA, SSI, SSDI 1099)
- 禮物/現金
- 半工半讀收入
- 軍人津貼/福利
- 其他

• 2020 年所有家庭成員均需提供身份證明。 18

歲及以上的家庭成員需要提供政府簽發、帶有有效照片的身份證件。接受的身份證件：

駕駛執照、華盛頓州身份證卡片或護照。對於 18 歲以下的家庭成員，請提交經過認證的出生證明。請不要發送原件。我們不能保證其安全。注意：社會保障卡不可作為身份證明。

- 需要居住證明。 出示以下任何一項的複印件，以顯示您在 2021 年 Bellevue 公用事業服務區內的生活證明：最新的 Bellevue 市水電費賬單；或最近的 Puget Sound Energy 賬單，以及顯示了您的名字、地址和 2021 年全年的使用情況圖表；或 2021 年簽署的租賃/租借協議；或要求房東填寫房東表格（如果需要，請提供複印件）。

## 常見問題解答

### 1. 我申請後會怎樣？

您的申請和所需的文件將進行資格審查。Bellevue

市公用事業可能會與您聯絡，以澄清提交的詳細資訊或獲取更多資訊。

如果您的申請被批准，您的退稅支票會被處理。合格的申請人將收到退稅支票，寄至申請地址。

如果您的申請被拒絕，您將收到郵件通知。**如有地址變更，申請人必須立即通知 Bellevue 市公用事業。**

### 2. 我什麼時候可以獲得退稅支票？

所有批准申請人的退稅支票將在 2021 年 12 月底處理並郵寄。

### 3. 退稅數額是多少？

今年的退稅是 \$128。如果您僅在 2021 年期間居住在 Bellevue 服務區，您將獲得按比例分配的退稅。

### 4. 其他問題？

如有任何疑問或需要進一步的幫助，請致電 425-452-5285 與我們的辦公室聯絡。



對於其他格式，如需要口譯員或合理的適應要求，請至少提前 48 小時致電 425-452-5285（語音）或電子郵件至 [UtilityRelief@bellevuewa.gov](mailto:UtilityRelief@bellevuewa.gov)。有關適應性方面的投訴，請致電 425-452-6168 與 Bellevue 市 ADA/Title VI 管理員聯絡（語音）。如果您耳聾或聽力較差，請撥打 711。所有會議均可乘坐輪椅參加。



# Bellevue 市 公用事業稅收減免申請書 2021

450 110<sup>TH</sup> Ave NE  
P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009  
P: 425-452-5285 – TTY: 撥打 711 電子郵箱: UtilityRelief@bellevuewa.gov

OFFICE:  
Date Rec'd: \_\_\_\_\_  
Date Comp: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

### OFFICE USE ONLY

<b>PIN:</b>	<b>INCOME:</b>	<b>F or P:</b>
<b>CIS CYCLE:</b>		<b>BATCH:</b>
<b>MONTHS (1-12):</b>		<b>START DATE EXCEPTION:</b>
		<b>TX</b>

**Check:**

<input type="checkbox"/> <b>Incl List</b>	<input type="checkbox"/> <b>Signature</b>	<input type="checkbox"/> <b>Income</b>	<input type="checkbox"/> <b>ID/Age</b>	<input type="checkbox"/> <b>Residency</b>
---	---	--	--	---

- 申請人法定名稱 (正楷) : \_\_\_\_\_  
姓 名
- 出生日期 : \_\_\_\_\_ 社會保險號最後四位 : \_\_\_\_\_
- 主要居住地的現住址 : \_\_\_\_\_
- 現今郵寄地址 (如與住址不同) : \_\_\_\_\_
- 公寓/公寓建築群名稱 (如適用) : \_\_\_\_\_
- 手機 (帶區號) : \_\_\_\_\_ 電子郵件 : \_\_\_\_\_
- 您是否:  擁有房屋/公寓  租房/公寓建築群/公寓
- 在 2020 年, 您是否取得本項目資格?  是  否
- 您是否自 2021 年一月起就住在 Bellevue?  是  否  
如果否, 您於何時搬到 Bellevue? \_\_\_\_\_
- 在 2021 年, 您是否用自己的資源來支付水電費?  是  否
- 2020 年, 住在家中的家庭成員 (除您之外) 有多少人? \_\_\_\_\_ 將每位成員姓名以正楷寫在下方:

名字 (使用法定姓名。禁止使用暱稱。)	姓氏	出生日期 (月/日/年)	和申請人的 關係
A.			
B.			
C.			
D.			
E.			
F.			
G.			

12. 2020 年住在家中的家庭成員是否在 2020 年從以下任何來源獲得收入？選中下面每個部分的「是」或「否」框並提供文檔\*以驗證 2020 年收入的所有來源。

是 否

	工資/薪水/小費等 (W-2)
	利息/股息 (1099-INT/1099-DIV)
	贍養費/配偶贍養費 (州/DSHS 報告)
	資本損益 (1040 + 表 D)
	商業收入，包括租金收入和/或來自聯合承租人的租金 (1040 + 表 C)
	IRA (退休帳戶退休金) (1099-R)
	養老金/退伍軍人福利/年金 (1099-R)
	鐵路退休金 (RRB-1099)

是 否

	失業/勞動力和行業 (1099-G)
	社會保障 (SSA, SSI, SSDI, 1099 報告)
	半工半讀收入 (學校報告)
	禮物/現金 – 解釋：
	軍人津貼/福利
	2020 年的其他收入：
	您的家庭成員是否已提交 2020 年納稅申報表？ 提供帶有所有附件並簽名的 1040 副本。

\* 如果無法提供原始收入記錄，請提供所有 2020 年的銀行對賬單副本，以顯示直接存入的收入。

申請檢查清單 - 隨申請提供以下文檔的副本（非正本）。沒有副本將無法處理申請。

- 身份證明 – 為 2020 年住在家中的 18 歲及以上的所有家庭成員提供有效的帶照片身份證件。接受的身份證件：駕駛執照、華盛頓州身份證卡片或護照。對於 18 歲以下的成員，請提交經過認證的出生證明。
- 2021 年的居住證明 – 以下任何一項：最新的 Bellevue 市水電費賬單；或最近的 Puget Sound Energy 賬單，以及顯示了您的名字、地址和 2021 年全年的使用情況圖表；或 2021 年簽署的租賃/租借協議；或要求房東填寫房東表格（如果需要，請提供複印件）。
- 2020 年收入文檔 – 2020 年與您生活在一起的每個家庭成員都需要提供文檔，涵蓋在問題 12 中選中「是」的每個收入來源。（有關詳細資訊，請參見「所需文檔」下的準則。）

### 如何申請

1. 填寫申請表，閱讀「重要資訊」聲明，並在申請表上簽名並註明日期。
2. 收集所需的身份證、居留權和收入證明文檔。沒有完整文檔提交的申請將無法處理。
2. 在 2021 年 11 月 12 日（星期五）太平洋標準時間下午 4:00 之前，將完成並簽名的申請及所需文檔提交至 Bellevue 市中心市政廳。逾期或不完整的申請將無法處理。您可以透過以下方式提交申請：
  - 郵件：透過郵件將您的申請提交至：City of Bellevue Utilities, PO Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012；或者
  - 電子方式：您可以透過電子郵件以電子方式提交申請至 [UtilityRelief@bellevuewa.gov](mailto:UtilityRelief@bellevuewa.gov) 並請求訪問安全檔案夾，您可以在其中上傳掃描的文檔。請不要透過電子郵件發送您的文檔。

接下頁



重要資訊 – 請在簽名前閱讀

本人（以下簽署人）在不違反華盛頓州法律的情況下特此聲明並證明：

- 我已閱讀並理解了此申請隨附的「2021 公共事業稅收減免退稅計畫指南」（2021 年 10 月 1 日）的所有內容，並且我為此申請所提供的所有資訊都是據我所知準確、完整和真實的。
- 我瞭解提交所需文檔並不能保證有資格參加該計畫。但是，此類資訊將用於確定我是否有資格獲得該計畫的福利。
- 我瞭解我提供的收入文檔將被市政府用來創建收入工作表，該工作表將用於確定收入資格。
- 我已經閱讀了該計畫對「可支配收入」的定義，並且據我所知，我和我的家庭都有資格參加該計畫。
- 我已經為市政府提供了一份真實準確的 2020 年「可支配收入」清單。
- 我瞭解退稅僅適用於 2021 年，我有責任在這些計畫的申請期內重新申請該計畫或任何其他減稅計畫。
- 我瞭解，任何偽造資訊的企圖都將導致我失去今年的計畫資格並可能使我受到進一步的民事或刑事處罰。
- 我瞭解市政府保留審核我的記錄以確定我是否有資格參加該計畫的權利。
- 我瞭解如果我收到退稅但不披露我 2020 年家庭成員可支配收入的所有來源，市政府可能會在我不符合資格的期間收回針對我退稅的實際費用。

申請人簽名\* \_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

\*如果為申請人簽字，則必須提供授權委託書的副本。



對於其他格式，如需要口譯員或合理的適應要求，請至少提前 48 小時致電 425-452-5285（語音）或電子郵件至 [UtilityRelief@bellevuewa.gov](mailto:UtilityRelief@bellevuewa.gov)。有關適應性方面的投訴，請致電 425-452-6168 與 Bellevue 市 ADA/Title VI 管理員聯絡（語音）。如果您耳聾或聽力較差，請撥打 711。所有會議均可乘坐輪椅參加。

**Office Use Only**

Approved/Disapproved: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Verified: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

DISC Update - Initial: \_\_\_\_\_ Verified: \_\_\_\_\_

Application Denied:    Over Income        Doesn't Qualify    Incomplete Paperwork    Other: \_\_\_\_\_  
    Logged Denied        Added to 2022 mailing list